

دليل الاستخدام
لغسالة الاطباق والكؤوس



WZ-50



WZ-100

WZ-40

WZ-50

WZ-100

جدول المحتويات

1	تعليمات السلامة	3
2	التعبئة والمحتويات	4
3	التثبيت	5
4	استخدام الجهاز	7
5	المواصفات الفنية للجهاز	10
6	التنظيف	11
7	استكشاف الاخطاء واصلاحها	17

1. تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات قبل التركيب والاستخدام



تأكد من فصل التوصيلات الكهربائية للجهاز قبل فتح باب الجهاز.

لاحظ أن التركيب الخاطئ والتوصيلات غير المناسبة يتسببان في حدوث تآكل وتلف.

الضمان غير صالح في حالة التلف المتعمد ، والتلف بسبب عدم العناية ، والفشل في تقديم التطبيقات على النحو المحدد في هذا الدليل ، وتدخل الأشخاص غير المصرح لهم على هذا الجهاز ،

الضمان لا يشمل الاستخدام الخاطئ والاضرار التي تحدث بسبب الاستخدام الخاطئ او غير المناسب من قبل المستخدم

يجب استخدام الجهاز فقط بواسطة أشخاص مدربين.

في حالة حدوث جميع أنواع الأعطال ، يجب فصل جميع التوصيلات الكهربائية والمياه ويجب طلب الخدمة.

غسالات الاطباق والكؤوس الصناعية - التركيب ودليل المستخدم

2. التعبئة والمحتويات

استخدم المعدات والادوات المناسبة اثناء ازالة الغلاف, وذلك لتجنب الاصابات اثناء التعامل مع الغلاف و اخراج الجهاز,

من المفيد جدا للبيئة التخلص من جميع انواع النفايات والاغلفة المستخدمه في تغليف المنتجات الى حاويات اعاده التدوير.

Package includes following items in addition to device:

- 2 large baskets (WZ-50, WZ-100)
- 1 glass washing basket and glass plate organizer (WZ-50, WZ-100)
- 1 clean water inlet hose (It is in the device, and is connected by the service.)
- 1 drainage hose (It is in the device, and is connected by the service.)
- 1 Installation and Operation Manual (Customer keeps it.)

3. التثبيت

قبل تركيب الجهاز ، يلزم تحضير ما يلي في المكان الذي يعمل فيه الجهاز:

نظرا لان الجهاز يعمل بجهد 380 فولت يؤكد ان الشبكة الكهربائية بها هذه الميزة.

يجب سحب السلك الكهربائي الى النقطة التي يوضع فيها الجهاز, ويجب ان تكون المسافة بين نقطة الكهرباء والجهاز 3 امتار على الاقل لعدم وجود سلك كهربائي اضافي في عبوة الجهاز.

يجب ان يحتوي المصهر الرئيسي المتصل به الجهاز على مرحل تيار كهربائي 30 م امبير.

يجب ان يكون هنالك تركيبات فصل من دائرة التزويد التي يبلغ مدي تلامسها 3مم في جميع الفتحات عند التركيب الثابت.

يجب ان يحتوي الخط الكهربائي الذي تم توصيل الجهاز به على اسس مناسبة, لا تتحمل الشركة المصنعة اي مسؤوليات عن الاضرار التي قد تحدث نتيجة التأريض غير كافي او الاخفاق في تشغيل الجهاز دون التأريض.

يجب استخدام المصهر المناسب لأعلى قيمة تيار كما هة محدد في الجهاز على الخط الكهربائي الذي سيتم توصيل الجهاز به. (فتيل 32 امبير لكل مرحلة لكل من الطور الثلاثي والتيار الاحادي الطور)

يجب رسم تركيب المياة على الحائط خلف النقطة التي يعمل بيها الجهاز, ويجب وضع صمام 3 لان نظام الشطف للجهاز يعمل بضغط مياة الشبكة, يجب الا يكون هنالك اي تسريب في التركيب.

غسالات الأطباق والكؤوس الصناعية - التركيب ودليل المستخدم

يجب ان يكون الجهاز متصل بمصدر المياه غير محدود و عذبة, الجهاز له عمر طويل وخاصة مقاومته لا تتأثر سلبا لذلك يجب استخدام جهاز ازالة عسر الماء في المناطق التي تكون فيها حالة الجير معروفة او غير معرفة. يجب ان تكون درجة حرارة الماء التنظيف الداخل للجهاز من +4 درجات مئوية الى +55 درجة مئوية, قد يؤدي امخفاض او ارتفاع درجة حرارة المياه الى تلف الجهاز, او يؤثر سلبا على اداء غسل الأطباق والكؤوس. يمكن ان يختلف ضغط الماء الذي يدخل الي الجهاز وفقا للمنطقة التي يستخدم فيها الجهاز, يجب قياس ضغط الماء الداخل الى الجهاز في لحظة التثبيت, ويجب تحقيق الاجراءات التالية:

Procedure	قيمة الضغط المقاسة
يجب تركيب مضخة الماء	بين 0-2 بار
لا حاجة لإجراء إضافي	بين 0-2 بار
يجب استخدام صمام تخفيض الضغط	بار وأكثر 4

في حالة عدم تقديم الطلبات المذكورة اعلاه, سوف يتأثر اداء غسل الأطباق والكؤوس سلبا.

يجب ان يكون هنالك منفذ للمياه في المنطقة او في الجدار حيث يعمل الجهاز. نظرا لان الجهاز يحتوي على مضخة تصريف داخلية, فان المخرج مناسب لاستخدام طالما انه لا يزيد عن 600 مم من الارض, اذا كنت تستخدم الة بدون مضخة الصرف, فيجب ان يكون مخرج المياه على مستوى الارض.

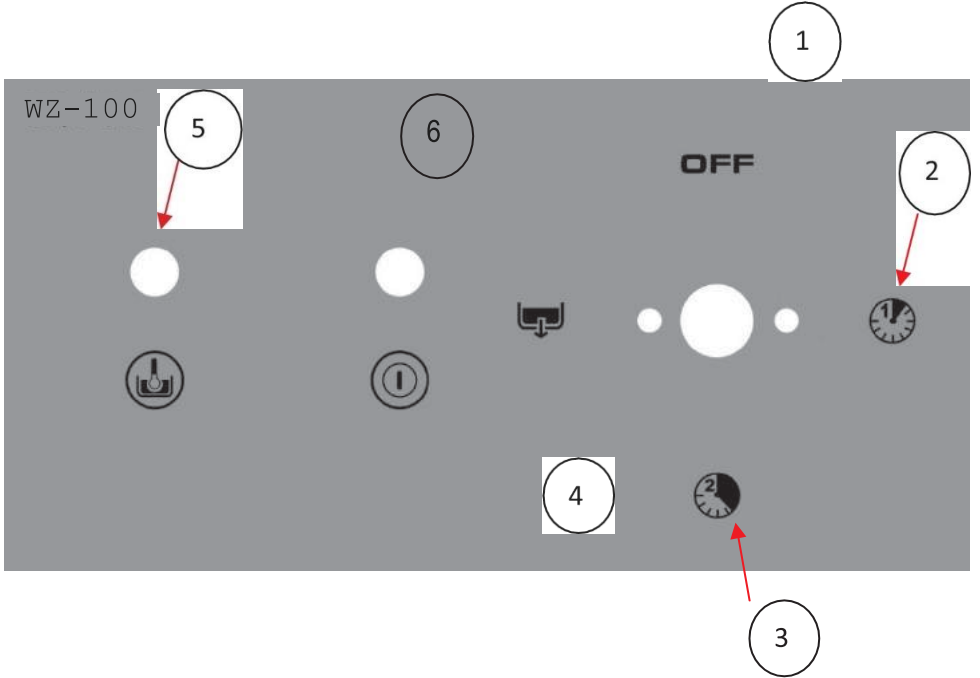
يجب تعديل غلاية الجهاز للعمل عند 55 درجة مئوية وخزن المياه عند 85 درجة مئوية, يجب عدم تغيير هذه القيم من منظمات الحرارة لتجنب التأثير على اداء غسيل الأطباق.

4, استخدام الجهاز

تم تصميم غسالات الأطباق الصناعية لأماكن غسل الأطباق التسلسلية بطريقة اقتصادية وسريعة. لهذا السبب ، فهي تختلف عن غسالات الصحون المنزلية

يعتمد أداء غسل الأطباق لغسالة الأطباق الصناعية على عوامل خارجية. جودة المواد الكيميائية المستخدمة ، ودرجة حرارة مدخل المياه ، وضغط مدخل المياه ، وعسر المياه ، إلخ

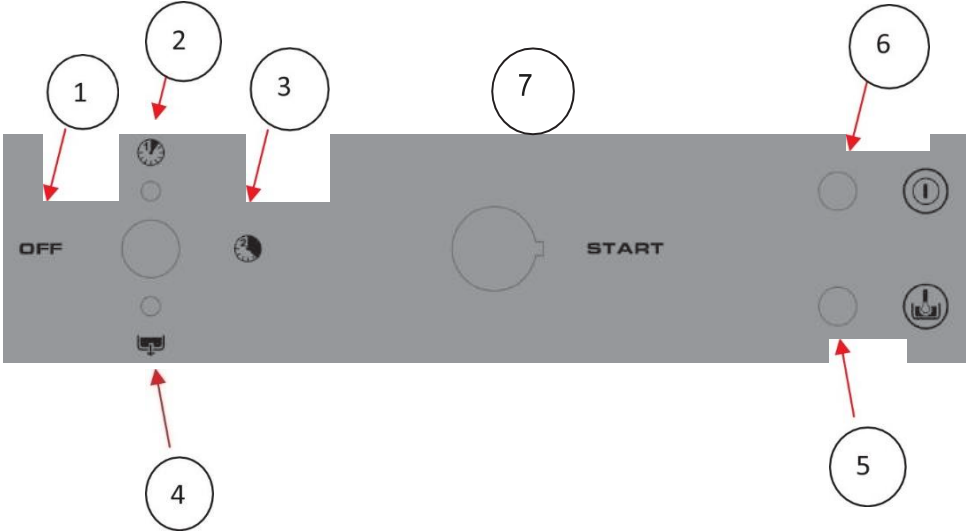
تحقق من مستوى الجير في المياه من أجل الحصول على عمر طويل لجهازك ونتائج غسل أطباق جيدة. استخدم جهاز إزالة عسر الماء إذا كان الماء الخاص بك هو ماء الجير



غسالات الاطباق والكؤوس الصناعية - التركيب ودليل المستخدم

إذا شرحنا الجزء المرقمة لكل من الاجهزة التالية
WZ-40, WZ-50, WZ100

1. موقف لإغلاق الجهاز
2. موقف البرنامج القصير
3. موقع البرنامج الطويل
4. برنامج الصرف (الآلات المزودة بمضخة تصريف فقط)
5. مصباح إشارة يوضح اكتمال تسخين المياه
6. مصباح إشارة يوضح أن الطاقة الكهربائية تدخل إلى الجهاز



غسالات الأطباق والكؤوس الصناعية - التركيب ودليل المستخدم

إذا شرحنا الجزء المرقمة لكل من الأجهزة التالية
WZ-40, WZ-50, WZ100

1. وضع مغلق للجهاز
2. موقف البرنامج القصير
3. موقع البرنامج الطويل
4. موقع الصرف (الآلات المزودة بمضخة تصريف فقط)
5. مصباح إشارة يوضح اكتمال تسخين المياه
6. اظهر الإشارة الى آلة الطاقة الكهربائية المضيفة.
7. عندما تكون في وضع التصريف يجب الضغط على هذا المفتاح حتى الصرف الكامل.

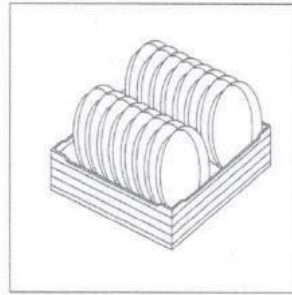
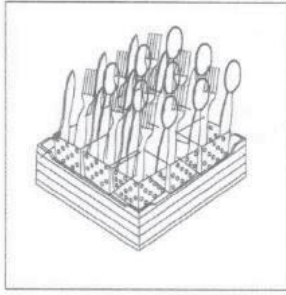
استخدام الجهاز:

نظرًا لأن جهازك مصمم للعمل بشكل تسلسلي ، قم بإيقاف تشغيل الجهاز (1) في حالة عدم استخدامك للجهاز لمدة طويلة (على سبيل المثال نهاية اليوم).

قبل البدء في استخدام الجهاز ، انتظر بعض الوقت لمقاومة تسخين الماء قبل غسل الأطباق لأول مرة. يستغرق وقت تسخين الجهاز البارد تمامًا أو الماء المأخوذ حديثًا حوالي 30-45 دقيقة. يجب عليك تبديل زر الجهاز إلى أو (3) لبدء التسخين. عند اكتمال التسخين ، لا يضيء مصباح إشارة أخضر (5) ، أبلغك أن الجهاز جاهز (2) للاستخدام.

لاستخدام الجهاز الذي اكتمل تسخينه ، ضع السلة داخل الجهاز وأغلق الباب. يبدأ غسيل الأطباق وفقًا للبرنامج الذي ، لبدء دورة الغسيل ، يجب الضغط على WZ-100 بالنسبة للموديلات (فقط WZ-50 لـ) تحدده عند إغلاق الباب المفتاح (7). يبدأ الشطف تلقائيًا بعد غسل الأطباق بعد 5 ثوانٍ

من وقت الانتظار. عند فتح الباب في لحظة غسل الأطباق ، يتوقف غسيل الأطباق تلقائيًا ولا يستمر البرنامج من النقطة التي بقي فيها. يبدأ غسيل الأطباق من البداية عند إعادة غلق الباب ، يجب الضغط على المفتاح (7) WZ-50 قم بتبديل الزر إلى الوضع (4) لتصريف المياه. بالنسبة للطرازات مع الاستمرار حتى يتم تصريف المياه بالكامل. هذا المفتاح لا يفعل شيئًا للآلات بدون مضخة تصريف. قبل بدء الصرف ، لا تنس إزالة الصنبور الموجود داخل الجهاز. عند اكتمال الصرف ، أدخل الصنبور مرة أخرى في مكانه قبل استخدام الجهاز. عندما يتم تفريغ مياه الجهاز ، قم بإنهاء عملية الصرف من المفتاح ؛ لا تدع عملية تصريف الجهاز بدون ماء لفترة طويلة



مواضع السلة

5. المواصفات الفنية للجهاز

For WZ-100 model:

Depth	800 mm
Maximum height	1950 mm
Basket capacity	500x500 (mm)
Basket plate capacity	18
Maximum Height of Inlet	420 mm
Weight	90 kg
Internal Detergent Pump	Optional
Internal Rinse aid Pump	Optional
Internal Drainage Pump	Optional
Maximum Basket Capacity per hour	40
Dishwashing time	90-180 sec
Water Inlet Connection	3/4"
Water Inlet Pressure (min-max)	2-4 bar
Water Inlet Flow Rate (min-max)	3,5 liter/minute
Operation Voltage	380V/50-60Hz/3N
Maximum Power Consumption	14,1kW
Tub resistance	4,5kW
Boiler resistance	9kW
Dishwashing pump	650W
Dishwashing pump capacity	220 liter/minute
Tub capacity	45 liter
Boiler capacity	7 liter
Tube operation temperature	55 °C
Boiler operation temperature	85 °C

For WZ-50 Model:

Width	585 mm
Depth	650 mm
High	840 mm
BasketCapacity	500x500 (mm)
BasketPlateCapacity	18
MaximumHeight ofmouth	330 mm
Weight	60 kg
BuiltDetergent Pump	Opsiyonel
Built Shine Pump	Opsiyonel
InternalDrainage Pump	Available
Capacityper hourMaximumCart	30
washing time	120-180 sec.
WaterInlet Connection	3/4"
WaterInlet Pressure(min-max)	2-4 bar
Water InletFlow Rate(min-max)	3,5liter/minutes
Operating Voltage	220V/50-60Hz
Max Power Consumption	5,1kW
TubResistance	3,0kW
BoilerRezistance	4,5kW
WashingPomp	650W
WashingPompCapacity	220 liter/minutes
TubCapacity	18liter
BoilerCapacity	7 liter
TubOperating Temperature	55 °C
BoilerOperating Temperature	85 °C

غسالات الاطباق والكؤوس الصناعية - التركيب ودليل المستخدم

For WZ-40 model:

Width	490 mm
Depth	560 mm
High	780 mm
BasketCapacity	400x400 (mm)
BasketPlateCapacity	18
MaximumHeight ofmouth	290 mm
Weight	43,5 kg
BuiltDetergent Pump	Optional
Built Shine Pump	Optional
InternalDrainage Pump	Available
Capacityper hourMaximumCart	30
washing time	120-180 sec.
WaterInlet Connection	3/4"
WaterInlet Pressure(min-max)	2-4 bar
Water InletFlow Rate(min-max)	3,5liter/minutes
Operating Voltage	220V/50-60Hz
Max Power Consumption	4,8kW
TankResistance	1,8kW
BoilerResistance	4,5kW
WashingPomp	260W
Tank Capacity	10,5liter
BoilerCapacity	5,5liter
TankOperating Temperature	60°C
BoilerOperating Temperature	65 °C

6. التنظيف

لاحظ أنه في حالة عدم إجراء التنظيف على النحو المبين أدناه ، يمكن أن تلحق الضرر بنفسك ، وبالإضافة إلى ذلك ، يمكن أن تؤثر سلبًا على جزء من الجهاز ومظهره .

قبل التنظيف ، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل التيار الكهربائي الرئيسي

. لا تستخدم المواد الكيميائية المحتوية على الكلور أو مواد التبييض

. لا تقم بغسل الأطباق بمياه مضغوطة

. لا تغسل داخل وخارج الجهاز بالخرطوم

عندما تلاحظ انسداد أذرع غسل الصحون ، قم بفك براغي الغطاء وإزالة الأذرع ، وامنح الفتحات بالماء الساخن من

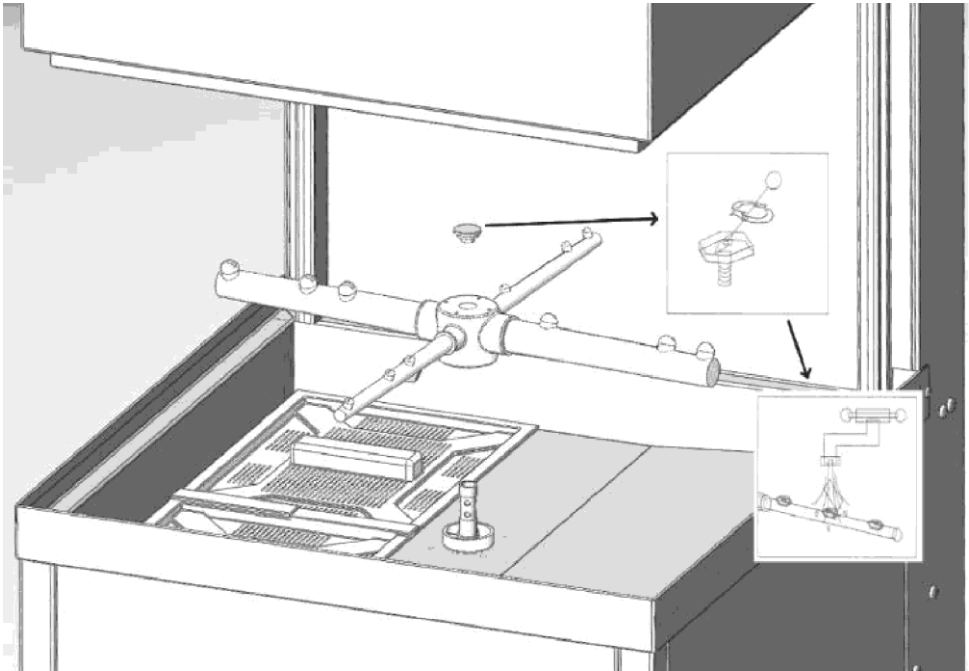
الخلف وافتحها. ضعه تحت الماء البارد قبل وضعه في مكانه

. استخدم الماء الساخن في تنظيف الفلاتر. ضعه تحت الماء البارد قبل وضعه في مكانه

. كن حذرًا من الأشياء الحادة مثل الزجاج أو الألواح المكسورة داخل الجهاز أثناء التنظيف الداخلي للجهاز

. إجراء التنظيف الخارجي للجهاز بقطعة قماش جافة. ثم امسحي الأسطح بمنظفات أسطح غير قابلة للصدأ

الشكل التوجيهي لتنظيف أذرع غسيل الأطباق للجهاز هو كما يلي:



7. استكشاف الاخطاء واصلاحها

عندما تواجه أي مشكلة ، يرجى التحقق مما يلي قبل الاتصال بـ الخدمة المعتمدة

- تأكد من وجود مدخل مياه وكهرباء بالجهاز
- تحقق من مستوى المنظف ومساعد الشطف
- تأكد من أن قابس المنفذ يناسب مكانه
- تحقق مما إذا كان مرشح مضخة الصرف مسدودًا أم لا

المشكلة	الحل الممكن
- الجهاز لا يأخذ الماء - الجهاز لا يقوم بغسل الأطباق - الجهاز لا يقوم بالشطف	- تحقق مما إذا كان صمام الماء مفتوحًا - تأكد من عدم انسداد أو ثني منزل مدخل المياه - تأكد مما إذا كان مصباح الطاقة يضيء - قم بتفريغ جميع المياه الموجودة داخل الجهاز وقم بتعبئة المياه مرة أخرى
الجهاز يأخذ الماء ببطء	- تأكد من أن صمام مدخل المياه مفتوح بالكامل - تأكد من أن ضغط الماء لا يقل عن 2 بار - تأكد من عدم وجود أذرع الشطف - منعت - تحقق مما إذا كان خرطوم إدخال المياه غير مسدود أو منحني
الجهاز لا يسخن	- قم بتفريغ جميع المياه الموجودة داخل الجهاز وقم بتعبئة المياه مرة أخرى - تأكد من أن درجة حرارة مدخل الماء تقع بين القيم المحددة - تحقق من مستوى الماء في الأنبوب - فشل المقاومة ، اتصل بالخدمة الفنية

غسالات الأطباق والكؤوس الصناعية - التركيب ودليل المستخدم

الجهاز لا يفرغ الماء. أداء غسيل منخفض.	تأكد من إزالة القابس في الأنبوب قبل الصرف. تأكد من أن المنظف ومساعد الشطف عالي الجودة وتحقق من مستوياتهما. في حالة انسداد أذرع غسل الأطباق ، نظفها جيدًا. نظف كل المرشحات. افحص ضغط الماء. لا تضع اللوحات في الجهاز قبل إزالة أي أوساخ خشنة. جهازك غير مصمم لغسل الزجاج عند مخرج المصنع. على المدى الطويل ، قد تكون هناك علامات وبقع على الزجاج. قد تظهر العلامات على الأطباق بسبب الجير. مطلوب استخدام عامل تليين. افحص مستوى الملح أو المادة الكيميائية إذا كنت تستخدم عامل تليين.	•
الجهاز يستهلك كمية من الماء أكثر من الكمية الكافية.	قم بتفريغ جميع المياه الموجودة داخل الجهاز وقم بتعبئة المياه مرة أخرى. نظف كل المرشحات. تأكد من عدم انسداد القابس أو المنفذ. نظف مرشح مضخة الصرف. إذا لم يتوقف الجهاز عن أخذ المياه بالرغم من كل هذا ، افصل الكهرباء والماء واتصل بالخدمة.	•

الملاحظات

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

الملاحظات